

# Ss. Peter & Paul Catholic Parish Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302

**Fr. José López**  
Parish Administrator

Lou Anne Roskowski  
Treasurer Trustee  
Don Patz  
Secretary Trustee

## Office Hours—Summer

Mon, Tues, Wed: 8:30am - 3:30pm  
Thurs & Fri —Closed All Day

**Margo Thorsen**  
Parish Office Manager 920.435.7548

**María Tinoco**  
Office Assistant—*se habla español*  
920.432-1321 <Nuevo Número

**Michael Lee**  
Faith Formation/Catecismo  
& Communications/ Comunicaciones  
Notary Public - by appointment please  
920.437.0651

## Mass Times/Horario la Misa

Sat 4pm & Sun 9:30am; English  
Domingo 12:00pm; Español  
Tues-Fri 8:30am; English  
Miércoles 6:30pm; Español  
1st Fridays 8:30am; English  
1st Saturdays 8:30am; English  
“13th Days” 8:30am (if weekday)

## Confession/ Confesiones

Saturday/Sábado 3:30pm  
Sunday/Domingo 9am & 11:00am  
Miércoles 6:00pm  
1st Fridays/1er Viernes 8:00am  
1st Saturdays/1er Sabado 8:00am  
“13th Days” Confession @ 8:00am

## Adoration Chapel (9am-9pm)

Chapel Coordinator: Tyler Reif  
Phone: 920.247.5048  
Obtain Door Code in Parish Office  
Obtenga el código de la puerta en la  
oficina parroquial



World Apostolate  
of Fatima ~ Blue Army  
Green Bay Division:  
920.437.0651  
[WAF.GBW@gmail.com](mailto:WAF.GBW@gmail.com)



*“O, Woman, Great is Your Faith!”*

*¡Oh Mujer, Grande es tu Fe!*

**Parish Office:** 920.435.7548

**Español:** 920.432.1321

**Veritas Faith Formation:** 920.437.0651

**Email:** [sspeterpaulgb@gmail.com](mailto:sspeterpaulgb@gmail.com)

**Website:** [www.sspeterpaulgb.org](http://www.sspeterpaulgb.org)

**August 15th & 16th, 2020**

*20th Sunday in Ordinary Time*

*20° Domingo del tiempo ordinario*

**15° & 16° de Agosto, 2020**

# Schedules, News, & Updates



In addition to posting signs and announcing the governor's state-wide "mask mandate," the Diocese has asked that we share the following from the "[Frequently Asked Questions](#)" section of Gov. Evers' order:

Q: "What do I do if I see someone not wearing a face covering, even though they should be?"

A: "Nothing. Some people have conditions or circumstances that would make wearing a face covering difficult or dangerous. Just wear your face covering and stay six feet away."

<https://evers.wi.gov/Documents/COVID19/FaceCoveringFAQ.pdf>

## From Weeks Ending August 10th, 2020

**BUDGET: \$6, 800 Needed Weekly**

Last Week (#6) Collected —

Stewardship: \$ 5, 295

Repair 190

TOTAL: \$ 5, 485

Year-To-Date Budget Needed \$40, 800

Stewardship Collected YTD \$37, 332\*

**SHORT -3, 468**

\*Includes online giving ~

If you would like to enroll in secure online giving, please visit <https://sspeterpaulgb.weshareonline.org/> or just click the link if you read the bulletin online.

Now that limited public attendance at Mass is again available, you can bring your contributions to Mass, and place them in the large collection basket(s) located in Church. And with Summer Office Hours in effect, you can drop your contribution envelopes off at the office if you are out and about.

You can also mail-in your envelopes or checks to: Ss. Peter & Paul Parish, 720 N. Baird Street, Green Bay, WI 54302.

Slowly, but surely, our parish life is beginning to get back to something that seems more normal.

In the meantime, please know that your offerings; small, large, or in-between are truly appreciated, and are always blessed by God.

Thank You, & God Bless You All!

## 20th Week of Ordinary Time

*The Rosary is Prayed 30 minutes before each Mass*  
**Sun, August 16th—20th Sunday in Ordinary Time**

**Saturday Vigil of Sunday:** 3:30 PM Confessions  
4:00pm—Living & Deceased of the  
†Alex Bunker Family

9:30 AM— Living & Deceased of Our Parish  
(Confessions at 9:00am)

12:00 PM—Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia  
(Confesiones a las 11:30am)

**Mon, Aug 17th—Weekday in Ordinary Time**

*No Mass*

**Tues, Aug 18th—Weekday in Ordinary Time**

8:30 AM— †Deacon Mike & †Doris Vincent

**Wed, Aug 19th—St. John Eudes, Priest**

8:30 AM— Good Health & Blessings for Nick Nelson

6:00 PM—Confesiones y Rosario, 6:30pm Misa en Español

**Thur, Aug 20th—St. Bernard, Abbot & Doctor**

8:30 AM— Birthday Blessings for Gemma Rogers

**Fri, Aug 21st—St. Pius X, Pope**

8:30 AM — †Elizabeth Tease

**Sat, August 22nd— Queenship of Blessed Virgin Mary**

8am Confessions & Rosary

8:30 AM—Living & Deceased Members of the  
World Apostolate of Fatima, U.S.A.

**Saturday Vigil of Sunday** 3:30 PM Confessions

4:00pm Mass—†Earl Georgia & †Eunice Heim

**Sun, August 23rd—20th Sunday in Ordinary Time**

9:30 AM—Living & Deceased of Our Parish

12:00 PM—Misa en Español—Vivos y Difuntos de  
Nuestra Parroquia



## St. Vincent de Paul

In the Gospel today, we hear a foreigner, a woman, cry out to Jesus for help.

In her persistent prayer to Jesus and her faith in Him, she demonstrated that the kingdom

and salvation of God are for ALL people, even for her and her daughter. And Jesus answered her prayer.

Show your love for your neighbors who have less than you. Look around your house to see what furniture, household items, and clothing you no longer need. Our stores will receive your donations on Mon/Wed/Fri/Sat from 12:00pm to 4pm.

Thank you so much!

~ Paul Novotny

# More News & Updates

**Be Joyful and Stouthearted;  
The Bright Dawn of Hope is Breaking Upon Us!**

**Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary**



## Pope Francis' August Intention: **The Maritime World**

We pray for all those who work and live from the sea, among them sailors, fishermen and their families.

## ADORATION CHAPEL CONCERNS:

Due to COVID-19 Restrictions and our directives from the Diocese, We CANNOT have More than 4 People in our Adoration Chapel at any One Time.

Sadly, this is being VIOLATED frequently.

Also, people are taking it upon themselves to give out the new door code to people, and THEN ask them to call the office and register.

PLEASE DO NOT DO THIS. Just refer everyone to the office, and let us give them the code in the proper manner.

We will only be allowed to keep the chapel open if we all cooperate in these SIMPLE procedures.

## **VERITAS FAITH FORMATION Classes for 1st Communion & Confirmation**

Registration will begin on Monday, August 24th, for Sacramental Preparation Classes, for 1st Communion (students in 2nd grade and up) and Confirmation (students who are age 16 and up).

These will be in-person classes, with all necessary COVID-19 protocols.

Classes will be held in church and in the parish hall. Parents will be welcome to attend with their children.

A modified homeschool program, utilizing various technologies & platforms is being planned for “non-sacramental” students in grades 1-12.

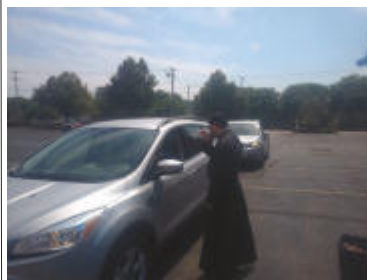
Fees and more information and details will be presented in next weekend’s bulletin.



## Readings for the week of August 16, 2020

Sunday: Is 56:1, 6-7/Ps 67:2-3, 5, 6, 8 [4]/Rom 11:13-15, 29-32/Mt 15:21-28  
Monday: Ez 24:15-24/Dt 32:18-19, 20, 21 [cf. 18a]/Mt 19:16-22  
Tuesday: Ez 28:1-10/Dt 32:26-27ab, 27cd-28, 30, 35cd-36ab[39c]/Mt 19:23-30  
Wednesday: Ez 34:1-11/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 [1]/Mt 20:1-16  
Thursday: Ez 36:23-28/Ps 51:12-13, 14-15, 18-19 [Ez 36:25]/Mt 22:1-14  
Friday: Ez 37:1-14/Ps 107:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 [1]/Mt 22:34-40  
Saturday: Ez 43:1-7ab/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14 [cf. 10b]/Mt 23:1-12  
Next Sunday: Is 22:19-23/Ps 138:1-2, 2-3, 6, 8 [8bc]/Rom 11:33-36/Mt 16:13-20

## Fr. José’s “Bienvenida” Celebration



Last Sunday, August 9th Fr. José’s “Drive-By Hi-Hi” welcome event was held in our parish parking lot.

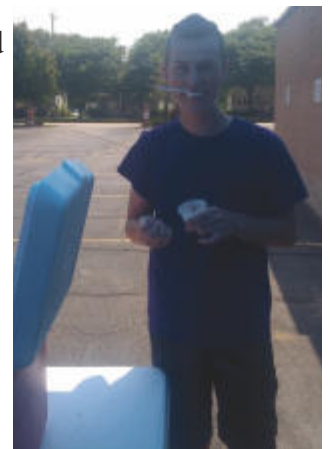
Thanks to Ken Heim and his crew of volunteers, the tents

were ready—just in case the weather decided to be uncooperative. Happily, the weather behaved!

Una gran mezcla de personas de nuestras misas en inglés y español se tomó el tiempo para salir y "pasar en automóvil" o sentarse y visitar un poco con el P. José.



There was plenty of ice cream, lots of room to spread out, drive-by blessings, and — as they say — “A good time was had by all!”



WE HAVE SEVERAL OPEN HOURS IN THE ADORATION CHAPEL.  
IF YOU’RE INTERESTED IN RESERVING AN HOUR, PLEASE CALL THE PARISH OFFICE

## Welcome to the 20th Sunday in Ordinary Time!



### Dear Parish Family,

Today's Gospel (Mt: 15:21-28) shows us a powerful, but rather awkward encounter: Jesus says to the woman, "It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs" (Mt 15:26).

Did Jesus run out of mercy for His people? Certainly not! Indeed, this is a powerful lesson to all that He didn't come only for the chosen people but for all; for you and me.

We notice that Jesus physically left the main area of His ministry to go into "pagan" territory, if you will. This physical move represents a spiritual reality--Jesus goes above and beyond the boundaries of the chosen people to share the power of His love with those who didn't belong to the Jews. He encounters this woman on the way who is so intimately united with the suffering of her daughter that she is moved to beg our Lord for her daughter's healing. This woman came to encounter Jesus, knowing that He had the power and authority that her family needed.

In a sense, in the person and action of this woman, we clearly see the prefiguration of Jesus himself. He is so intimately united to His own Father and our broken misery. The fervor with which this woman intercedes for her daughter is the same fervor with which our Lord intercedes for us!

Jesus understands our suffering and comes to encounter us in the midst of our brokenness. He comes down from heaven at every Holy Mass to place himself in the Eucharist, so that we can have the same powerful and healing encounter as this woman.

What in your life do you need Jesus to heal for you?

Finally, our Lord also gives us this powerful story in the Gospel today so that we may learn to unite ourselves with the sufferings of others. There are so many people who haven't experienced the love of Jesus Christ like we have, and we need to bring those souls to Him. In our prayer we ought to beg Jesus to free us and our brethren from the demons that oppress us.

Being a Catholic Christian is a beautiful gift that comes with a great responsibility to lead others to Christ through our prayer and witness.

May we burn with the desire for Jesus to heal our people and transform our parish. We are in need of encountering the healing power of Jesus. I humbly ask you to join me in begging our Lord in prayer to heal us and our parish family.

*In His Most Sacred Heart,  
Fr. José*

# URGENT! PEACE IS IN JEOPARDY



To stave off violence and impending civil unrest, join the nation-wide

## 54-DAY ROSARY MIRACLE NOVENA

for God's peace and blessing surrounding the coming election.

Say **ONE ROSARY** each day from  
August 15 through October 7, 2020.

Pray the Joyful, Sorrowful, then Glorious mysteries, and repeat. Optionally, on Thursdays, you may also pray the Luminous Mysteries of the Rosary for a personal intention.

From **August 15 - September 10**, beg the Lord for the intention of peace and blessings around the November election. From **September 11 - October 7**, thank the Lord in faith, believing the favor was already granted. **Go to:**

[WWW.QUEENOFPEACEMEDIA.COM](http://WWW.QUEENOFPEACEMEDIA.COM)

"Whoever desires to obtain favors from me should make three novenas of the prayers of the Rosary in petition, and three novenas in thanksgiving."  
—Queen of the Holy Rosary to Fortunio Agresti  
October 12, 1884

Spearheaded by brothers of the S.O.L.T. religious community:  
Fr. James Blount,  
with an international healing and exorcism ministry,  
and Fr. Tony Blount,  
Vicar General of the Society of Our Lady

**Do You Have Facebook?  
Did You Know that Our Parish has a  
Facebook Page?**

**Follow Us at <https://www.facebook.com/SsPeterPaulGB/>**

## *Bienvenidos al vigésimo domingo del Tiempo Ordinario*



### *Querida familia parroquial,*

Qué encuentro tan poderoso y raro tenemos hoy en el evangelio de este domingo (Mt: 15:21-28). Dice el Señor, “no está bien quitarles el pan a los hijos para echárselo a los perritos” (Mt: 15:26). ¿Acaso se le acabó la misericordia a Jesús? ¡De ninguna manera! De hecho, esta es una lección poderosa para todos de que El no vino solamente por el pueblo elegido, los judíos, sino que vino por ti y por mí. Nos damos cuenta de que Jesús físicamente dejó el lugar donde frecuentemente hacía su ministerio para irse a la tierra “pagana.”

Este movimiento físico representa una realidad espiritual- Jesús va más allá de los límites de su pueblo elegido para ir en busca de nosotros los que no pertenecíamos a este lugar. Por el camino se encuentra a una mujer que está tan íntimamente unida al dolor de su hija, que la lleva a rogarle a nuestro Señor para que la sane. Esta mujer salió a buscar a Jesús sabiendo que Él tenía el poder y la autoridad que su familia necesitaba.

En cierto sentido, en la persona y la acción de esta mujer, claramente se prefigura la actitud de Jesús por nosotros. El está íntimamente unido a su Padre y a nuestra pobreza humana. El fervor con el cual esta mujer intercede por su hija, es el mismo fervor con el que nuestro Señor Jesucristo aboga por nosotros ante nuestro Padre celestial. En medio de nuestra pobreza, Jesucristo entiende este sufrimiento y viene a nuestro encuentro. Él baja del cielo en la Santa Misa y se queda en la Santa Eucaristía para que nosotros podamos tener el mismo encuentro poderoso con EL, así como esta mujer lo tuvo según el evangelio. Y tú, ¿cuál es la necesidad por la que le ruegas con fervor a Jesús?

Finalmente, nuestro señor también nos regala este poderoso pasaje bíblico para que nosotros aprendamos a unirnos a los sufrimientos de los demás. Hay tanta gente que no ha experimentado el amor de Jesucristo que tú y yo hemos tenido la dicha de conocer y necesitamos acercar esas almas a Él. En nuestra oración, necesitamos rogarle a Jesucristo y a nuestros hermanos que nos liberen de los demonios que nos oprimen y atacan.

Ser católico es un regalo tan bello con una gran responsabilidad de llevar almas a Cristo a través de nuestras oraciones y ejemplo.

Que nuestros corazones ardan con el deseo de que Jesucristo sane y libere a nuestra gente y transforme nuestra parroquia. Estamos necesitados de encontrarnos con el poder sanador de Jesucristo. Humildemente les pido que nos unamos en oración para rogarle a nuestro Señor que nos sane y nos transforme.

## *En Su Sacratísimo Corazón, P. José*

### **"Veritas" Programa de formación en la Fe Clases de Primera Comunión y Confirmación**

La inscripción comenzará el lunes 24 de agosto para las clases de preparación sacramental, para la 1ra comunión (estudiantes de 2do grado en adelante) y la confirmación (estudiantes de 16 años en adelante).

Estas serán clases presenciales, utilizando todos los protocolos COVID-19 necesarios.

Las clases se llevarán a cabo en la iglesia y en el salón parroquial.

Los padres serán bienvenidos a asistir con sus hijos.

Se está planificando un programa de educación en el hogar modificado, que utiliza varias tecnologías y plataformas para los estudiantes "no sacramentales" en los grados 1-12.

Las tarifas y más información y detalles se presentarán en el boletín del próximo fin de semana.

**Pronto mas detalles**

#### **Las lecturas de la semana del 16 de agosto de 2020**

**Domingo:** Is 56, 1. 6-7/Sal 67, 2-3. 5. 6. 8 [4]/Rom 11, 13-15. 29-32/Mt 15, 21-28

**Lunes:** Ez 24, 15-24/Dt 32, 18-19. 20. 21 [cfr. 18]/Mt 19, 16-22

**Martes:** Ez 28, 1-10/Dt 32, 26-27. 27-28. 30. 35-36 [39]/Mt 19, 23-30


**Miércoles:** Ez 34, 1-11/Sal 23, 1-3. 3-4. 5. 6 [1]/Mt 20, 1-16

**Jueves:** Ez 36, 23-28/Sal 51, 12-13. 14-15. 18-19 [Ez 36, 25]/Mt 22, 1-14

**Viernes:** Ez 37, 1-14/Sal 107, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9 [1]/Mt 22, 34-40

**Sábado:** Ez 43, 1-7/Sal 85, 9 y 10. 11-12. 13-14 [cfr. 10]/Mt 23, 1-12

**Domingo siguiente:** Is 22, 19-23/Sal 138, 1-2. 2-3. 6. 8 [8]/Rom 11, 33-36/Mt 16, 13-20



**ALLOUEZ CATHOLIC CEMETERY**  
faithfully serving all from life to eternity

Save up to thousands and give your family peace of mind by pre-planning.


2121 Riverside Drive • (920) 432-7585  
www.allouezcatholiccemetery.com



**Sunday Brunch**



Kevin & Pat Quinn

**406-8000**  
I-43 / East Mason



**CLIFF YOUNG**  
Electrical Contractors LLC  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL

Ken Young - Owner  
469-0111 Parish Member

**Riverside Ballroom**

920-432-5518

1560 Main St., Green Bay, WI 54302

Ken Kristi & Kenny Tedford



**Independence, Assisted Living & Memory Care**

2019 N. Arthur Blvd., Green Bay, WI 54303-1111  
www.independencegreenbay.com

Compassion is at the Heart of our Care.

Compliments Of

**RJ Jacques Inc.**

Green Bay, WI

**BLINDAUER'S**  
Sheet Metal - Roofing

Dean Englebert

**1227 S. Broadway**  
**437-1332**

Locally Owned

**GREEN BAY LASS, INC**

2001 Commercial Way, Green Bay, WI  
920-465-8842 Tel 920-465-9626 Fax  
patrick@greenbayglass.com  
www.greenbayglass.com

Proud Parish Vendor

**JEFF'S AUTOMOTIVE SERVICE**

Complete Car Service • Towing

Jeff Woelz - Owner

1372 East Mason At Baird  
**437-7656**

**WE'RE HIRING**  
AD SALES EXECUTIVES

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT  
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers



**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider | SafeStreets


**1-855-225-4251**

(920) 455-0660



803 Klaus St., Green Bay, WI 54302


**MALCORE FUNERAL HOME**



Dan Malcore  
Parish Member

701 North Baird St.  
Green Bay  
**432-5579**

**catholicmatch®**  
Wisconsin



CatholicMatch.com/WI

**A-1 ELEVATOR**  
Stairchairs  
Wheelchair Lifts  
Dumbwaiters

Residential & Commercial Elevators  
Safety Tests ~ Repairs ~ Maintenance  
Modernization

2213 Velp Avenue ~ Green Bay  
800-888-0160 ~ www.A1Elevator.biz



**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
MEDICAL ALERT SYSTEM

**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER  
BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772  
WWW.24-7MEDALARM.COM

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME** ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact Shirley Gebert to place an ad today!  
sgebert@4LPi.com or (800) 950-9952 x5827



**MARICQUE'S**

1517 University Ave.  
**432-9871**

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider | SafeStreets

**1-855-225-4251**



**Kroll's East**

1658 Main Street  
468-4422  
www.krollseast.com

**FALK'S CARPET INC.**

Since 1965

Ceramic • Vinyl • Laminate  
• Carpet • Hardwood

We Sell It! Install It! Clean It! Repair It!

2674 N. Packerland Drive  
(920) 494-2709

**10% OFF Carpet Cleaning with Ad**

**Too Sick for Mass?**


SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com



**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters



**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**MARTIN SYSTEMS**  
SECURITY • FIRE • CAMERAS

GET A FREE QUOTE

**1-800-640-3130**  
WWW.MARTINSI.COM



**IDEAL AIR**  
HEATING & COOLING, INC.

Jim Manders, President

Heating, Air Conditioning Ventilation & Air Quality Control  
1396 Plane Site Boulevard, De Pere  
920-336-5551 www.idealair.com